

Протокол

№

гр. София, 29.06.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 11 състав, в
публично заседание на 29.06.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Петя Стоилова

при участието на секретаря Кристина Петрова, като разгледа дело номер **6307** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именно повикване и след спазване на разпоредбата на чл. 142, ал.1 от ГПК в 13:32 часа:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – М. Ш. М. Я., се явява лично, представлява се от адв. Д., с пълномощно по делото. Призовката до него се е върнала в цялост, с отбелязване, че лицето не е открито на адреса. С разпореждане от 31.05.2026 г. съдът е указал да се призове преводач от арабски език, така както е поискала в жалбата си адв. Л. Д., след редовна процедура по призоваване на жалбоподателя. Тъй като същият не е открит на адреса в[жк][жилищен адрес] не е бил призван преводач.

АДВ. Д.: Сгрешила съм в жалбата, той не владее арабски език. Моля да се назначи преводач от кюрдски език, като ми се дадат указания за внасяне на депозит за преводач. Моля да се даде ход на делото, като за следващия път да бъде призван преводач от кюрдски език.

ОТВЕТНИКЪТ – ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ – МС, редовно призван, представлява се от гл. юриск. П., с пълномощно от днес.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ СЧИТА, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което
ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата и административната преписка.

ДОКЛАДВА молба от адв. Д., постъпила на 26.06.2026 г., с приложена справка, изготвена от адвокатската кантора на жалбоподателя, извадки от интернет сайтове, с информация за положението в С., конкретно в областите А., Х., Р., И., Д. и Х..

АДВ. Д.: Поддържам жалбата. Да се приемат представените доказателства, както и допълнителните такива.

От направените доказателствени искания поддържа най-вече това за представяне на оптичния носител от интервюто на жалбоподателя. Опитавме да се снабдим с него през РПЦ – „В.“ и съгласно изискванията на ЗУБ, като считаме, че търсещият закрила има право на достъп. Считаме, че по време на първата процедура чужденецът многократно е изложил факта, че е от кюрдски произход, но тава обстоятелство не е отразено нито в административната фаза, нито в двете последващи съдебни, но е казано по време на интервюто, без да е отразено в протокола. В текущото решение пише само в първата част, но той е кюрд по народност. А ние изтъкваме обстоятелство, което не е било обсъждано, и би трябвало да се приеме като ново. За ДАБ е ново, след като не са го обсъдили в цяла една процедура. Считаме, че след като не са го отразили в предходната процедура, това обстоятелство е ново за ДАБ. Административният орган дължи преценка по отношение на етническата принадлежност на лицето. С изискването на звукозаписа целим да докажем, че протоколът не е пълен и в кои конкретни части. В жалбата твърдим, че в предходното производство лицето е указало, че е с кюрдска принадлежност, както и редица други обстоятелства, обвързани с етническия му произход и сочещи релевантност към предоставяне на международна закрила. Обжалвали сме решението и в нито една част от производството ДАБ не е съобразил тези обстоятелства в съдебна фаза. Тези обстоятелства също не са съобразени. И съгласно директивата се сочи, че не само настъпили, а и тези обстоятелства, които административният орган не е мотивирал, по никакъв начин не е обсъдил.

Ю.. П. Оспорвам жалбата. Да се приемат представените доказателства с административната преписка. Представям актуална справка за С., и по-специално за провинция Х. към 08.06.2026 г. Представям и заповед на М. И., с рег. номер, за да бъде в цялост преписката, тъй като си е сменила фамилията, с която е определена за интервюиращ.

Относно това, че е кюрд, в интервюто, на въпрос номер 11, той отговаря, че е кюрд. Отговаря, че не е имал проблеми като кюрд. Казва: „В Турция като кюрд не ме харесаха.“. За С. е казал, че няма сигурност, защото са кюрди, загубил къщата си, защото турците ги нападнали. Има подпис под интервюто, че е запознат. В преписката, която сме представили, също го има. Считам, че не е необходимо да се представя записът.

АДВ. Д.: В решението от 11.03.2025 г. ясно е посочено, че лицето е арабин. В мотивите на решението няма нито една буква или точка, които касаят кюрдския му произход, както и много обстоятелства, които той е твърдял относно заплахата от ИДИЛ, както и кюрдската му принадлежност. Изобщо бежанската му история липсва в предходната процедура по разглеждане по същество. Сега сме в процедура по допускане на последваща молба. Въпреки че молим административния орган да ни предостави записа, за да представим на съда своевременно копие от протокола и аудиозаписа, с който щяхме да бъдем снабдени предварително, от РПЦ – „В.“ отказват да ни го предоставят и ни казват, че следва лицето да се запознае на място с него. Но това касае часове наред прослушване и ние, като кантора, използваме собствения си ресурс от преводачи, като изслушваме записите самостоятелно, за да посочим точка по точка това, което действително е казал на арабски и какво е записано в протокола. Всички обстоятелства, които оспорваме, представяме изцяло в синтезиран вариант за улеснение на съда, за да може да прецени и преводачът в зала да изясни така ли е, както ние твърдим, или не. Не можем да се оправдаваме с това, че сме в производство в последваща молба, за да можем още веднъж да не разглеждаме

бежанската история на този конкретен човек, при положение че твърдим всеки път, че това е индивидуален административен акт.

Ю.. П.: Има правила в ДАБ и тези вътрешни правила са задължителни, ако не противоречат на закона, за служителите. Чужденецът има винаги достъп до досието си, затова се нарича лично бежанско досие на чужденеца. Но тъй като то се съхранява в архива, той трябва да подаде молба и в присъствието на служител, определен от ръководителя, в негово присъствие той да се запознава. Абсолютно е забранено да се изнасят от личното досие документи, включително и интервюто. Затова от „В.“ са обяснили това, което казах, а именно да посочи ден и час, за да се запознае с досието си. Освен това, че се записва интервюто, то се и изчита и той се запознава с написаното. Интервюто е синтезирано, като най-основното е и записано. Решението е влязло в сила.

АДВ. Д.: Моля да приемете документите, които ще представя. В заповедта няма нито една цитирана законова норма. В отговора на интервюиращия орган няма нито една цитирана законова наредба именно защото тя би ограничила правото на чужденеца за достъп до личното му досие. Изобщо не сме искали нищо да се изнася. В редица съдебни производства съдът изиска оптичен носител. На нас ни беше давано право да презапишем оптичния носител, да направим стенограма на интервюто и многократно се доказва, че в протокола се пропускат елементи. Ще представя на съда съдебно решение във връзка с обстоятелствата какъв ефект има.

По доказателствата

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА представените с административната преписка писмени доказателства.

ПРИЕМА справката № МД-02-233 от 18.06.2026 г.

ПРИЕМА и представените от жалбоподателя извадки от интернет във връзка със ситуацията в С. и заповед № Х РД-05-134 от 16.02.2026 г., както и молба с рег. № УП 7179 от 15.04.2026 г. и писмо ПМЗ-В-672 от 24.04.2026 г.

ЗАДЪЛЖАВА ответника в 14-дневен срок от днес да представи на електронен носител проведеното с жалбоподателя интервю при първоначалното разглеждане на молбата му до ДАБ.

УКАЗВА на адв. Д., че следва да посочи конкретни отрязъци от интервюто, които са относими към твърденията в жалбата, че редица ключови факти не са били съобразени нито в първоначалното, нито в последващото административно производство по последващата молба.

За събиране на доказателства

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА и НАСРОЧВА делото за 28.09.2026 г. от 15:30 часа, за когато страните – уведомени от днес.

ДА СЕ ПРИЗОВЕ преводач от кюрдски език.

Съдебното заседание приключи в 14:03 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: